

# コミュニケーションシート

地震時初動対応  
マニュアル  
特別付録

大きな地震が起きた際、外国人のお客様に状況を理解していただくため、このピクトグラム集をお役立てください。



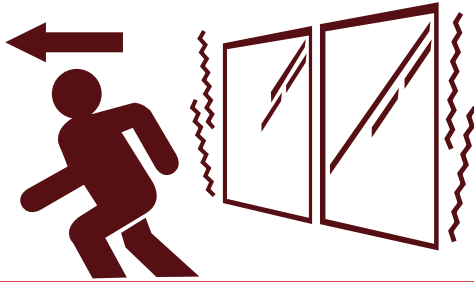
(緊急地震速報を聞いて)地震がきます。

- 英 A big shake will arrive shortly.
- 簡 地震要来了。
- 繁 地震要来了。
- 韓 지진이 옵니다.



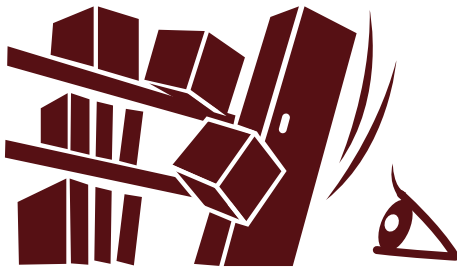
大きな地震が発生しました。

- 英 We are experiencing a major earthquake.
- 簡 发生了很大的地震。
- 繁 發生了很大的地震。
- 韓 큰 지진이 발생했습니다.



窓ガラスから離れてください。

- 英 Stay away from the glass windows.
- 簡 请远离玻璃窗。
- 繁 請遠離玻璃窗。
- 韓 창문에서 떨어져 주세요.



上から落ちてくるもの、倒れてくるものに注意してください。

- 英 Watch out for falling objects.
- 簡 请注意上方的掉落物和周围要倒下的物品。
- 繁 請注意上方的掉落物和周圍要倒下的物品。
- 韓 낙하물, 쓰러지는 물건등에 주의 해 주세요.

体を低くし、頭を保護し、動かないでください。

- 英 Drop on the floor. Cover your head. Hold on.
- 簡 蹲下身体，保护头部，不要随意走动。
- 繁 蹲下身體，保護頭部，不要隨意走動。
- 韓 몸을 낮춰 머리를 보호하고, 움직이지 않도록합니다.

Drop, Cover, Hold on Pictogram  
<https://www.earthquakecountry.org>



DROP!

COVER!

HOLD ON!



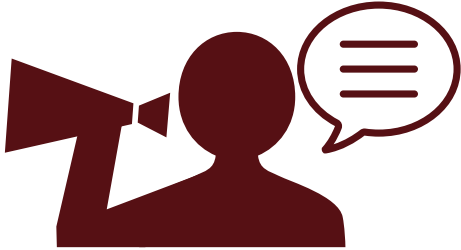
建物の中にいてください。あわてて外に飛び出さないでください。

- 英 Stay inside (the building). Don't rush outside.
- 簡 请不要随意移动，不要惊慌失措地向外跑。
- 繁 請不要隨便移動，不要驚慌失措地向外跑。
- 韓 건물안에서 기다려주세요. 당황하여 밖으로 나가는일이 없도록 해 주세요.



エレベーターは使わないでください。

- 英 **Don't use the elevators.**
- 簡 请不要使用电梯。
- 繁 請不要使用電梯。
- 韓 엘레베이터는 사용하지 마세요.



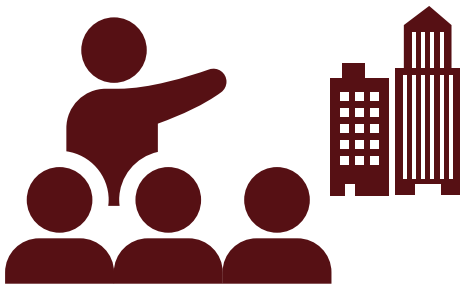
スタッフの指示に従ってください。

- 英 **Follow the instruction from our staff.**
- 簡 请按照工作人员的指示行动。
- 繁 請按照工作人員的指示行動。
- 韓 직원의 지시에 따라주세요.



外に避難します。

- 英 **We are evacuating outside.**
- 簡 向室外撤离，避难。
- 繁 向室外撤離，避難。
- 韓 밖으로 대피하겠습니다.



私に(あの人)について行ってください。

- 英 **Follow me (her/him) for evacuation.**
- 簡 请跟着我(那个人)走。
- 繁 請跟著我(那個人)走。
- 韓 저를 (저사람을) 따라와 주세요.



この建物は安全です。

- 英 **This building is safe to stay.**
- 簡 这栋建筑物是安全的。
- 繁 這棟建築物是安全的。
- 韓 이 건물은 안전합니다.



この建物は危険です。外に避難します。

- 英 **This building is not safe. We need to get out of here.**
- 簡 这栋建筑物现在很危险，请速向外撤离。
- 繁 這棟建築物現在很危險，請盡速前往外面避難。
- 韓 여기는 위험하니 밖으로 대피하겠습니다.